

Datum predložitve: 6. 2. 2012

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV

Šola:	Gimnazija Jožeta Plečnika Ljubljana		
Status šole:	matična šola		
Tuji učitelj:	Soizic Dupuy-Roudel	Tuji jezik: FRANCOŠČINA	
Koordinator tujega jezika:	Vesna Čeh Štok Miranda Bobnar		

Načrt učne obveznosti tujega učitelja za mesec FEBRUAR šolskega leta 2011/12

Mesec	Število delovnih dni	Število praznikov	Skupaj	Število delovnih ur	Število dni pouka	Število ur pouka	Št. dni / ur* drugega dela ¹	Št. dni / ur* dopusta ²
FEBRUAR	20	1	21	168	11	35	5 / 16	4 / 13

*»odpadlih ur« pouka po urniku TU
¹ekskurzije, izobraževanje (na ZŠ in drugod) ipd.
²letni, (vnaprej znani) bolniški, študijski idr.

1 OPIS DELA: Cilji, vsebina, pristopi, metode, oblike ...

1.1 Cilji in vsebina dela; inovativni pristopi in dodana vrednost (po kategorijah)

Pri pouku ciljnega TJ	Tu poučuje paralelno v ločenem prostoru manjšo skupino dijakov, pri čemer lahko pouk individualizira in diferencira. Ker v okviru timskega pouka praviloma dela z boljšimi dijaki, lahko temo, ki jo domači učitelj obravnava pri uri z večjo skupino dijakov, poglobi in razširi (uporabi kompleksnejše besedišče, izhaja iz svojih izkušenj in perspektive ter vključi predloge dijakov). Za doseg istega cilja lahko pre tem kot dodatek ali kot samostojno gradivo uporabi avtentične vire in lastne didaktizirane aktivnosti. Vsebina: - geografija Francije, pomembnejša mesta (1b, 2g) - francoska kuhinja (2b) - francoska kuhinja, tipične jedi (3g) - opisovanje preteklosti, preteklih dogodkov (3b) - izbrani odlomki iz francoske književnosti, Prešeren v franc. prevodu (4b)
Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino	Športni dan s tujimi učitelji V sodelovanju s TU za španščino, italijanščino, angleščino in nemščino, bo TU pripravila jezikovno-rekreacijske aktivnosti, ki jih bodo izvajali na skupnem športnem dnevu za 1. in 2. letnike. Učenci bodo lahko v sproščenem vzdušju spoznavali športne navade različnih narodov, se družili z različnimi tujimi učitelji in spoznavali podobnosti med jeziki na primeru pesmi.

	<u>CILJI</u> - Spoznavanje tujih učiteljev, ki delujejo na šoli - Zaznavanje razlik in podobnosti med tujimi jeziki - Razvijanje govorne zmožnosti v jeziku, ki se ga dijak uči - Krpljanje (športna dejavnosti) <u>VSEBINE</u> - Petje pesmi v tujih jezikih - Igre, v katerih se bodo prepletali posamezni tuji jeziki <u>INOVATIVNI PRISTOPI</u> Timsko poučevanje v medkulturnih timih <u>DODANA VREDNOST</u> Dijaki ki se bodo udeležili športnega dne s tujimi učitelji, bodo imeli možnost, da stopijo v stik z vsemi TU, ki poučujejo na naši šoli. Na ta način bodo lahko bolje spoznali vse TU. V sproščenem okolju se bodo imeli možnost naučiti kakšno besedo ali pesem v jeziku naših TU.
Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti	

Navedite, kaj bodo glavni cilji in vsebina dela TU. Obvezno vedno pojasnite, kako se bodo v delu TU (in sodelujočih SU) uveljavljali inovativni pristopi k poučevanju TJ in kako se bo izkaz(ov)ala dodana vrednost.

1.2 Izvedbene in didaktične značilnosti (po kategorijah)

Pri pouku ciljnega TJ	Delo v skupinah (manjše skupine dijakov v ločenih prostorih) Konverzacija (razvijanje govorne kompetence) Sodelovanje s TU preko e-pošte
Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino	Športni dan: - učenje s pomočjo pesmi v različnih TJ - učenje prek igre
Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti	

Predstavite in utemeljite organizacijske, izvedbene in didaktične značilnosti oz. posebnosti dela TU (in sodelujočih SU).

1.3 Samostojno delo tujega učitelja (po kategorijah)

Individualno delo z učenci/dijaki (celoletno in v celotnem obsegu izvedeno od TU**, za učence/dijake obvezno ali prostovoljno)	TU pri učencih v manjši skupini razvija zmožnost govornega sporočanja in globlje obravnava tematike, ki se posredno navezujejo na vsebine, ki jih domači učitelj obravnava pri pouku. Pri samostojnem delu lahko upošteva tudi želje učencev za poglobljanje učnih vsebin (s šibkejšimi dijaki se osredotoči na posamezne segmente snovi). Dodatni pouk za dijake 3.g, ki se učijo francoščino kot tretji tuji jezik.
Interesne dejavnosti oz. obvezne izbirne vsebine (za učence/dijake izbirne, a del obveznega predmetnika)	Priprava točke za frankofonski dan, ki se bo odvijal v mesecu marcu v Celju.
Obšolske dejavnosti (izvedene ob pouku oz. zunaj obsega obveznega pouka ter za učence/dijake prostovoljne)	Priprava dijakov na mednarodne izpite Delf-Dalf

*Tuji učitelj predstavi glavne učne cilje, vsebine in/oz. pričakovane rezultate, pristope in metode poučevanja ter dejavnosti učencev/dijakov po posameznih kategorijah. Tudi ta del načrta mora biti napisan v slovenščini (naloge KTJ). - **Pazljivo razlikujte samostojno individualno delo TU z učenci/dijaki od paralelnega in/oz. diferenciranega ITP. Samostojno individualno delo z učenci/dijakom je praviloma celoletno delo s posameznim učencem/dijakom ali z manjšo skupino(3-5) z visoko stopnjo individualizacije, za katere(ga) pouk šola organizira ločeno zaradi specifične učne potrebe/situacije in ga TU v celoti načrtuje in izvedbe sam. Lahko gre za obvezni (oz. obvezni izbirni) del kurikula, lahko pa je dodatna ali dopolnila učna dejavnost. To je lahko delo z učencem/dijakom s specifično učno potrebo zaradi predznanja, ki odstopa od pričakovanega standarda, npr. z. migrantom, ki se nekega jezika sploh še ni učil in mora nadomestiti primanjkljaj, ali pa je v državi ciljnega jezika bival dlje časa in jezik obvlada visoko nad povprečjem; to je lahko tudi delo z nadarjenimi učenci/dijaki, ki si želijo dodatnega pouka: mentorstvo raziskovalnih nalog, diskusijske skupine ...*

1.4 Sodelovanje šole in tujega učitelja z drugimi šolami

S šolami v okviru projekta	
S šolami zunaj projekta	

Predstavitev cilje, vsebine ter oblike sodelovanja šole in TU z drugimi šolami. Posebej utemeljite vlogo TU.

2 OBSEG DELA

2.1 Učna obveznost tujega učitelja v urah pouka

Učna obveznost na matični/partnerski šoli: /			Skupaj učnih ur v mesecu: 35		
Učna obveznost na partnerski/matični šoli: 35					
TIMSKO POUČEVANJE (TP)			SAMOSTOJNO POUČEVANJE (SP)		
Skupno število ur: 26			Skupno število ur: 9		
Interaktivno (ITP)		Gostujoče (GTP)	Individualno delo z učenci/dijaki	Interesne dejavnosti oz. OIV	Obšolske dejavnosti
V jedrnih timih	V dodatnih timih				
Število ur: 22	Število ur: 4				

OPOMBE IN POJASNILA: Pod učno obveznostjo smo šteli ure pouka in športni dan, ki ga pripravljajo vsi tuji učitelji, ki delajo na naši šoli, skupaj (29. 2.). Poleg tega en dan TU pripada za seminar na Zavodu (16. 2.). Dva dneva bo TU sodeloval na informativnem dnevu (10. in 11. 2.), od tega se mu bo sobota 11. 2. štela kot kompenzacija ur za en dan počitnic (20. 2.), ostali dnevi počitnic bodo šteli kot letni dopust (od 21. do 24. 2.). Po počitnicah imamo OIV, ko pa še ni določeno, kakšne bodo naše zadolžitve.

2.2 Součitelji tujega učitelja

INTERAKTIVNO timsko poučevanje						GOSTUJOČE timsko poučevanje		
V JEDRNIH timih (praviloma ciljni jezik)			V DODATNIH timih (t.i. medpredmetna povezava)			Skupno število ur:		
Skupno število ur: 22			Skupno število ur:					
Součitelj(i)	Predmet	Število ur	Součitelji	Predmet	Število ur	Gostitelji	Predmet	Število ur
Vesna Čeh Štok	francoščina	11	William Tomford Soizic Dupuy Roudel Andrea Valenti Philip Jacobs	Angleščina, francoščina, italijanščina, nemščina	4			
Miranda Bobnar	francoščina	11						

OPOMBE IN POJASNILA:

2.3 Oddelki, v katerih bo učil tuji učitelj

Oddelki/Skupine	1b	2b	3b	4b	2g	3g
Število učencev	5	5	8	8	8	10
Število ur	8	8	8	8	8	8

OPOMBE IN POJASNILA:

koordinator TJ
Vesna Čeh Štok, koordinator TJ
Miranda Bobnar, koordinator TJ

tuji učitelj
Soizic Dupuy-Roudel